TRANSCRIPT · EPISODE 244

Eating Out: How to Ask What’s in Your Food

English learning resource · FA

Line-by-line · English + Persian

94 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

You are at a restaurant, and the menu has many dishes.

در رستورانی هستی و منو غذاهای زیادی دارد.

You want to ask what is in your food, but you do not know how to say it politely.

می‌خواهی بپرسی غذایت چه موادی دارد، اما نمی‌دانی چطور مؤدبانه بگویی.

What can you say?

چه می‌توانی بگویی؟

Welcome to Everyday Useful Expressions.

به Everyday Useful Expressions خوش آمدید.

I'm Julia.

من جولیا هستم.

And I'm Martin.

و من مارتین هستم.

Today's topic is eating out: how to ask what is in your food.

موضوع امروز غذا خوردن بیرون از خانه و پرسیدن درباره مواد غذاست.

One important note before we start.

پیش از شروع یک نکته مهم بگویم.

This episode teaches language, and it does not give medical advice.

این قسمت زبان آموزش می‌دهد و توصیه پزشکی ارائه نمی‌کند.

If you have an allergy or a medical need, always confirm with the restaurant staff.

اگر آلرژی یا نیاز پزشکی داری، همیشه با کارکنان رستوران بررسی و تأیید کن.

Good.

خوب است.

Let's hear a short dialogue.

بیایید به یک گفت‌وگوی کوتاه گوش دهیم.

Good evening.

عصر بخیر.

Are you ready to order?

آماده سفارش دادن هستید؟

Almost.

تقریبا.

Excuse me, I have a few questions about the menu.

ببخشید، چند پرسش درباره منو دارم.

Does this contain nuts?

آیا این غذا آجیل دارد؟

Let me check with the kitchen.

اجازه بدهید از آشپزخانه بررسی کنم.

The kitchen says the sauce has almonds in it.

آشپزخانه می‌گوید سس بادام دارد.

Thank you.

متشکرم.

Then I'd like a different dish.

پس غذای دیگری می‌خواهم.

Does the pasta contain nuts?

آیا پاستا آجیل دارد؟

I do not know yet, so I will ask the chef.

هنوز نمی‌دانم، پس از سرآشپز می‌پرسم.

Thank you for checking.

ممنون که بررسی می‌کنید.

Could I have it without cheese, please?

می‌شود لطفا آن را بدون پنیر داشته باشم؟

Yes, we can do that.

بله، می‌توانیم این کار را انجام دهیم.

And do you have a dairy-free option for dessert?

و آیا دسر بدون لبنیات دارید؟

We have a fruit salad, and I can check the others.

سالاد میوه داریم و می‌توانم بقیه را هم بررسی کنم.

Lovely.

عالی است.

May I see the ingredients, please?

می‌شود لطفا مواد تشکیل‌دهنده را ببینم؟

Of course.

البته.

I'll bring the information from the kitchen.

اطلاعات را از آشپزخانه می‌آورم.

Thank you for checking.

ممنون که بررسی کردید.

That helps me choose carefully.

این به من کمک می‌کند با دقت انتخاب کنم.

Notice how I started.

به نحوه شروع من توجه کن.

I said, "Excuse me," and then I asked politely.

گفتم «ببخشید» و سپس مؤدبانه پرسیدم.

That makes the conversation friendly.

این کار گفت‌وگو را دوستانه می‌کند.

That was a short conversation, but it had four useful questions.

گفت‌وگو کوتاه بود، اما چهار پرسش مفید داشت.

Let's look at them one by one.

بیایید آن‌ها را یکی‌یکی بررسی کنیم.

First, "Does this contain nuts?"

اول: «آیا این غذا آجیل دارد؟»

Contain means to have something inside.

Contain یعنی چیزی را در خود داشتن.

We can change the word nuts.

می‌توانیم کلمه nuts را عوض کنیم.

Does this contain eggs?

آیا این غذا تخم‌مرغ دارد؟

Does this contain fish?

آیا این غذا ماهی دارد؟

For example, in a café, you can ask, "Does the soup contain meat?"

برای مثال، در کافه می‌توانی بپرسی: «آیا سوپ گوشت دارد؟»

The server may answer, "No, it is a vegetable soup."

ممکن است پیشخدمت پاسخ دهد: «نه، سوپ سبزیجات است».

Second, "Could I have it without cheese?"

دوم: «می‌شود آن را بدون پنیر داشته باشم؟»

Could I have is a polite way to ask for something.

Could I have روشی مؤدبانه برای درخواست چیزی است.

Without means not including something.

Without یعنی بدون شامل کردن چیزی.

We can say, "without onions," or "without sauce."

می‌توانیم بگوییم «بدون پیاز» یا «بدون سس».

Third, "Do you have a dairy-free option?"

سوم: «آیا گزینه‌ای بدون لبنیات دارید؟»

Dairy-free describes food made without dairy ingredients, such as milk, cheese, or butter.

Dairy-free غذایی را توصیف می‌کند که بدون مواد لبنی مانند شیر، پنیر یا کره تهیه شده است.

If you have an allergy, ask staff to check ingredients and possible cross-contact as well.

اگر آلرژی داری، از کارکنان بخواه مواد و تماس متقاطع احتمالی را نیز بررسی کنند.

An option is a possible choice on the menu.

Option یعنی یک انتخاب ممکن در منو.

We can say, "Do you have a vegetarian option?"

می‌توانیم بگوییم: «آیا گزینه گیاهی دارید؟»

Fourth, "May I see the ingredients?"

چهارم: «می‌شود مواد تشکیل‌دهنده را ببینم؟»

Ingredients are the things that make the dish.

Ingredients موادی هستند که غذا از آن‌ها ساخته شده است.

May I is very polite and a little formal.

May I بسیار مؤدبانه و کمی رسمی است.

So, remember the structure.

پس ساختارها را به یاد داشته باش.

Does this contain, for a question about what is inside.

Does this contain برای پرسیدن درباره مواد داخل غذاست.

Could I have it without, to change a dish.

Could I have it without برای تغییر یک غذاست.

Do you have an option, to ask for another choice.

Do you have an option برای درخواست انتخابی دیگر است.

May I see, to ask for information.

May I see برای درخواست اطلاعات است.

Now let's learn some answers you may hear.

حالا چند پاسخی را که ممکن است بشنوی یاد بگیریم.

"Let me check with the kitchen" means I will ask the people who cook.

«Let me check with the kitchen» یعنی از آشپزها می‌پرسم.

"It contains" means it has this thing inside.

«It contains» یعنی آن ماده در غذا وجود دارد.

"We can make it without" means we can remove that thing.

«We can make it without» یعنی می‌توانیم آن ماده را حذف کنیم.

And remember, if the answer is not clear, ask again.

و اگر پاسخ روشن نبود، یادت باشد دوباره بپرسی.

For example, "Could you confirm that, please?"

برای مثال: «می‌شود لطفا آن را تأیید کنید؟»

If you have a medical need, do not rely on a short answer from memory.

اگر نیاز پزشکی داری، به یک پاسخ کوتاه از روی حافظه تکیه نکن.

Ask the staff to check, and confirm before you eat.

از کارکنان بخواه بررسی کنند و پیش از خوردن تأیید بگیر.

Time for a challenge.

وقت تمرین است.

Listen to each situation, and choose the best question.

به هر موقعیت گوش بده و بهترین پرسش را انتخاب کن.

Number one: you want to know if a dish has eggs inside.

شماره یک: می‌خواهی بدانی غذایی تخم‌مرغ دارد یا نه.

The answer is, "Does this contain eggs?"

پاسخ این است: «آیا این غذا تخم‌مرغ دارد؟»

Number two: you want the burger, but you do not want onions.

شماره دو: همبرگر می‌خواهی، اما پیاز نمی‌خواهی.

The answer is, "Could I have it without onions?"

پاسخ این است: «می‌شود آن را بدون پیاز داشته باشم؟»

Number three: you need a different choice, with no milk or cheese.

شماره سه: انتخاب دیگری بدون شیر یا پنیر می‌خواهی.

The answer is, "Do you have a dairy-free option?"

پاسخ این است: «آیا گزینه‌ای بدون لبنیات دارید؟»

Number four: you want to read what the sauce is made of.

شماره چهار: می‌خواهی بخوانی سس از چه موادی ساخته شده است.

The answer is, "May I see the ingredients?"

پاسخ این است: «می‌شود مواد تشکیل‌دهنده را ببینم؟»

Number five: you want to know if a salad contains garlic.

شماره پنج: می‌خواهی بدانی سالاد سیر دارد یا نه.

The answer is, "Does the salad contain garlic?"

پاسخ این است: «آیا سالاد سیر دارد؟»

Number six: you want your sandwich without butter.

شماره شش: ساندویچ را بدون کره می‌خواهی.

The answer is, "Could I have it without butter, please?"

پاسخ این است: «می‌شود لطفا آن را بدون کره داشته باشم؟»

Great work.

آفرین.

You can now ask four polite questions in a restaurant.

حالا می‌توانی چهار پرسش مؤدبانه در رستوران بپرسی.

Remember: Does this contain, Could I have it without, Do you have an option, and May I see.

Does this contain، Could I have it without، Do you have an option و May I see را به یاد داشته باش.

And we have more for you.

و مطالب بیشتری هم برایت داریم.

On our website, yourenglishtoolbox.com, you will find five extra expressions for eating out.

در وب‌سایت ما yourenglishtoolbox.com پنج عبارت اضافی برای غذا خوردن در رستوران پیدا می‌کنی.

They are only on the website, and they are not in this episode.

آن‌ها فقط در وب‌سایت هستند و در این قسمت نیامده‌اند.

The link is in the description.

پیوند در بخش توضیحات است.

Thanks for listening.

از اینکه گوش دادید سپاسگزارم.

See you next time.

تا دفعه بعد.